

# *BaByliss*PRO®



Brosse soufflante professionnelle  
Professional airstyler

TITANIUM TOURMALINE

BAB2675TTE - Type B60a  
BAB2676TTE - Type B60b

# FRANCAIS

**Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.**

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

## **BROSSE SOUFLANTE AVEC REVÊTEMENT EN TITANIUM TOURMALINE**

La brosse soufflante avec revêtement en Titanium Tourmaline offre toute la puissance nécessaire pour terminer de sécher les cheveux préalablement pré-séchés au sèche-cheveux tout en les mettant en forme et en les respectant.

Ses principales caractéristiques :

### **Brosse soufflante puissante de 700 W**

Assez puissant pour parfaire le séchage des cheveux. Assez doux pour les mettre en forme sans les abîmer. Les 2 niveaux de vitesse/température permettent d'abord de terminer de sécher les cheveux, puis de diminuer la température afin de les protéger.

### **Brosse**

Cette brosse permet de créer tous les styles de coiffure - lisser, adoucir, boucler et donner du volume. L'air chaud chauffe le tube de la brosse. La chaleur s'applique donc directement sur les cheveux, ce qui les rend plus faciles à coiffer.

### **Revêtement**

#### **Titanium-Tourmaline**

Longévité incomparable et répartition parfaitement homogène et

constante de la chaleur pour des résultats optimums

## **CARACTÉRISTIQUES**

- Brosse soufflante puissante (700W)
- Sélecteur 2 vitesses / températures
- Brosse : ø 19mm (BAB2675TTE) ø 32mm (BAB2676TTE)
- Revêtement en Titanium Tourmaline sur le tube de la brosse
- Picots avec extrémités protectrices
- Embout isolant
- Poignée ergonomique
- Cordon rotatif

## **UTILISATION**

Nous vous recommandons d'utiliser votre brosse soufflante après le shampoing, sur des cheveux pré-séchés à peine humides. Elle peut également être utilisée pour des retouches brushing sur cheveux secs.

- Démêlez parfaitement vos cheveux et pré-séchez-les au sèche-cheveux.
- Votre brosse soufflante dispose de 3 positions : 0 (éteint), I (souffle moyen), et II (souffle fort). Sélectionnez la position I ou II.
- Travaillez vos cheveux par «sections» en les relevant avec une pince.
- Commencez par les mèches du dessous. Les mèches travaillées devront être d'une épaisseur de 2 centimètres maximum et aussi régulières que possible. Toujours travailler de la racine vers les pointes. Laissez glisser lentement la brosse le long de la mèche de cheveux travaillée.

# ENGLISH

Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

## TITANIUM TOURMALINE COATED AIRSTYLER

The Titanium Tourmaline-coated air styler gives you the power you need to both finalize the hair drying after having first blow dried it with a hair dryer and then style the hair while respecting it.

Its features include:

### **700W powerful dryer**

Powerful enough to finalize the hair drying. Gentle enough to give you control for styling. 2 heat/speed settings allow you to first finalize the hair drying, then reduce the heat as hair dries in order to protect it.

### **Brush**

Versatile brush for all hair styles - smoothing, straightening, volume and curls. The hot air heats the barrel of the hairbrush. The heat spreads evenly on the hair section, making it easy to style.

### **Titanium-Tourmaline coating**

Incomparable durability. Heat distribution with perfect uniformity and perfect heat stability for optimum results.

## FEATURES

- Powerful dryer (700W)
- 2-speed/temperature switch
- Brush : ø 19mm (BAB2675TTE)  
ø 32mm (BAB2676TTE)
- Titanium Tourmaline-coated brush barrel
- Soft bristle tips
- Ergonomic handle
- Swivel cord

## INSTRUCTIONS FOR USE

We recommend you use your air-styler on barely damp, pre-dried hair (after shampoo). It can also be used on dried hair to retouch the brushing.

- Comb out your hair and pre-dry with a hair dryer.
- Your airstyler has 3 settings: 0 (off), I (medium airflow) and II (high airflow). Switch to position I or II.
- Work on your hair in «sections», pinning it up with grips.
- Start with the sections of hair underneath. The sections worked on will need to be 2 centimetres thick maximum and as even as possible. Always work from the roots to the ends. Have the styler glide slowly along the section of hair.

# DEUTSCH

## Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

## FÖNBÜRSTE MIT BESCHICHTUNG AUS TITANIUM-TURMALIN

Die Fönbürste mit Titanium-Turmalinbeschichtung bietet Ihnen genau die Leistungsstärke, die Sie brauchen, um das mit dem Haartrockner vorgetrocknete Haar schonend nachzutrocknen und es danach in Form zu bringen.

Die Hauptmerkmale:

### 700 W starke Fönbürste

Stark genug, um den Trockenvorgang zu vervollkommen. Sanft genug, um das Haar zu formen, ohne es zu beschädigen. Mit den 2 Geschwindigkeits-/Temperaturstufen kann das Haar zuerst vollständig getrocknet und danach durch die kleinere Geschwindigkeits-/Temperaturstufe perfekt geschont werden.

### Bürste

Mit dieser Bürste können alle Frisuren geformt werden - glätten, geschmeidiger machen, Locken formen und Volumen verleihen. Die Heißluft erwärmt den Zylinder der Bürste. Die Wärme wirkt also direkt auf das Haar ein, was den Frisiervorgang begünstigt.

### Beschichtung Titanium-Turmalin

Unvergleichliche Lebensdauer sowie perfekt gleichmäßige und

konstante Verteilung der Hitze für optimale Resultate

## EIGENSCHAFTEN

- Leistungsfähige Fönbürste (700 W)
- Schalter 2 Geschwindigkeits-/Temperaturstufen
- Bürste:
  - ø 19mm (BAB2675TTE)
  - ø 32mm (BAB2676TTE)
- Bürstenzylinder mit Titanium-Turmalinbeschichtung
- Borsten mit Schutzenden
- Isolierte Spitze
- Ergonomischer Handgriff
- Kabel mit Drehkupplung

## GEBRAUCH

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Fönbürste nach der Haarwäsche auf vorgetrocknetem, kaum noch feuchtem Haar zu verwenden. Sie kann ebenfalls zum Nachbessern der Fönfrisur auf trockenem Haar verwendet werden.

- Entwirren Sie Ihr Haar vollständig und trocknen Sie es mit einem Haartrockner vor.
- Ihre Fönbürste verfügt über 3 Positionen: 0 (ausgeschaltet), I (mittleres Gebläse) und II (starkes Gebläse). Wählen Sie die Position I oder II.
- Bearbeiten Sie Ihr Haar strähnenweise, wobei Sie das restliche Haar mit einer Klemme festhalten.
- Beginnen Sie mit den unteren Strähnen. Die Strähnen sollten höchstens 2 Zentimeter dick und so gleichmäßig wie möglich sein. Immer von den Wurzeln in Richtung Spitzen arbeiten. Lassen Sie die Bürste langsam an der jeweiligen Haarsträhne entlang gleiten.

# NEDERLANDS

**Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !**

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

## **WARMELUCHTBORSTEL MET TITANIUM- TOERMALIJN COATING**

De warmeluchtborstel met titanium-toermalijn coating biedt het benodigde vermogen om haar, dat met de föhn is voorgedroogd, droog te maken en op een haarvriendelijke manier in model te brengen.

De belangrijkste kenmerken:

### **Krachtige warmeluchtborstel van 700 W**

Krachtig genoeg om het haar perfect droog te maken. Haarvriendelijk genoeg om het haar in model te brengen zonder het te beschadigen. De 2 snelheden/temperaturen maken het mogelijk om het werk van de haardroger af te maken en vervolgens de temperatuur te verlagen om het haar te beschermen.

### **Borstel**

Met deze borstel kan het haar in elk model worden gebracht - glad, sluijk, krullend of volumineus. De warme lucht verwarmt de borstelbuis. De warmte wordt dus direct overgebracht op het haar, waardoor het makkelijker in model te brengen is.

### **Titanium-Toermalijn Coating**

Unieke lange levensduur en perfecte homogene en constante verdeling van de warmte voor optimale resultaten.

## **PRODUCTEIGENSCHAPPEN**

- Krachtige warmeluchtborstel (700W)
- 2 snelheden / temperaturen
- Borstel:
  - ø 19mm (BAB2675TTE)
  - ø 32mm (BAB2676TTE)
- Borstelbuis met Titanium-Toermalijn coating
- Afgeronde borstelpinnetjes
- Geïsoleerd uiteinde
- Ergonomische handgreep
- Meedraaiend snoer

## **GEBRUIK**

Wij adviseren u om uw warmeluchtborstel na het haarwassen te gebruiken, op voorgedroogd haar dat bijna droog is. Ook geschikt om de brushing bij te werken op droog haar.

- Ontwar uw haar zorgvuldig en droog het haar voor met een haardroger.
- Uw warmeluchtborstel heeft 3 standen: 0 (uit), I (medium luchtstroom), en II (krachtige luchtstroom). Kies stand I of II.
- Werk in plukken en gebruik haarclips om het haar op te steken.
- Begin met de onderste haarplukken. De te bewerken plukken mogen maximaal 2 centimeter dik zijn en dienen zo regelmatig mogelijk te zijn. Werk altijd van de haaraanzet naar de punten. Laat de borstel langzaam langs de lok naar beneden glijden.

# ITALIANO

**Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!**

LpA (dB(A))

75,5

## **SPAZZOLA AD ARIA CON RIVESTIMENTO IN TITANIO TORMALINA**

La spazzola ad aria con rivestimento in Titanio Tormalina offre tutta la potenza necessaria per terminare l'asciugatura di capelli preasciugati con l'asciugacapelli, mettendoli in piega e rispettandone pienamente la natura.

Caratteristiche principali:

### **Spazzola ad aria potente 700 W**

Potente quanto basta per perfezionare l'asciugatura dei vostri capelli. Delicato quanto basta per metterli in piega senza danneggiarli. I 2 livelli di velocità/temperatura permettono innanzitutto di terminare l'asciugatura dei capelli, quindi di ridurne la temperatura al fine di proteggerli.

### **Spazzola**

Questa spazzola permette di creare tutti gli stili di acconciatura: lisciare, sfumare, arricciare e dare volume. L'aria calda scalda il cilindro della spazzola. Il calore viene applicato direttamente sui capelli, facilitandone l'acconciatura.

## **Rivestimento Titanio-Tormalina**

Longevità incomparabile e ripartizione perfettamente omogenea e costante del calore per risultati ottimali.

## **CARATTERISTICHE**

- Spazzola ad aria potente (700 W)
- Selettore 2 velocità/temperature
- Spazzola:
  - ø 19 mm (BAB2675TTE)
  - ø 32 mm (BAB2676TTE)
- Rivestimento in Titanio Tormalina sul cilindro della spazzola
- Punta con estremità protettive
- Punta isolante
- Impugnatura ergonomica
- Cavo girevole

## **UTILIZZO**

Consigliamo di usare la spazzola ad aria dopo lo shampoo, su capelli preasciugati appena umidi. Può essere anche usata per dei ritocchi della messa in piega su capelli asciutti.

- Districare perfettamente i capelli, dopo averli preasciugati con l'asciugacapelli.
- La spazzola ad aria dispone di 3 posizioni: 0 (spento), I (flusso medio) e II (flusso forte). Selezionare la posizione I o II.
- Dividere i capelli in sezioni e sollevarli con una forcina.
- Cominciare dalle ciocche nella parte inferiore. Le ciocche da lavorare devono avere uno spessore massimo, il più possibile uniforme, di 2 cm. Procedere sempre dalla radice verso le punte. Fare scorrere lentamente la spazzola lungo la ciocca da lavorare.

# ESPAÑOL

**¡Lea atentamente estas con-  
signas de seguridad antes de  
utilizar el aparato!**

LpA (dB(A))

75,5

## **CEPILLO MOLDEADOR CON REVESTIMIENTO DE TITANIO TURMALINA**

El cepillo moldeador con revestimiento de Titanio Turmalina ofrece toda la potencia necesaria para terminar de secar el pelo previamente tratado con un secador, dándole forma sin dejar de protegerlo.

Principales características:

### **Cepillo moldeador de gran potencia: 700 W**

Potente para terminar el secado del cabello. Suave para darle forma sin estropearlo. Los 2 niveles de velocidad / temperatura permiten terminar de secar el pelo y luego moldear con una temperatura más baja para protegerlo.

### **Cepillo**

Este cepillo permite crear todos los estilos de peinado: alisar, suavizar, rizar y dar volumen. El aire caliente el tubo del cepillo. De esta forma, el calor se aplica directamente sobre el cabello, para que sea más fácil de peinar.

### **Revestimiento Titanio Turmalina**

Longevidad incomparable y distribución totalmente homogénea y constante del calor para obtener

unos resultados óptimos

## **CARACTERÍSTICAS**

- Cepillo moldeador de gran potencia (700W)
- Selector 2 velocidades / temperaturas
- Cepillo:
  - Ø 19 mm (BAB2675TTE)
  - Ø 32 mm (BAB2676TTE)
- Revestimiento de Titanio Turmalina en el tubo del cepillo
- Púas con extremos protectores.
- Remate aislante
- Empuñadura ergonómica
- Cable giratorio

## **UTILIZACIÓN**

Le recomendamos que utilice el cepillo moldeador después de lavarse el pelo, tras un secado somero, con el cabello apenas húmedo. También se puede utilizar para retoques de brushing sobre el pelo seco.

- Desenrede perfectamente el cabello y séquelo someramente con un secador.
- El cepillo moldeador dispone de 3 posiciones: 0 (apagado), I (potencia media) y II (potencia fuerte). Seleccione las posiciones I o II.
- Trabaje el pelo por mechones, sujetando el resto con una pinza.
- Empiece por los mechones inferiores. Trabaje por mechones de un grosor máximo de 2 centímetros y lo más regulares posible. Trabaje siempre desde la raíz hacia las puntas. Deje que el cepillo se deslice lentamente a lo largo del mechón.

# PORTUGUÊS

**Leia primeiro as instruções de segurança.**

LpA (dB(A))

75,5

## **ESCOVA COM BOMBA DE AR COM REVESTIMENTO EM TITÂNIO-TURMALINA**

A escova com bomba de ar com revestimento em titânio-turmalina oferece toda a potência necessária para acabar de secar o cabelo a que foi previamente retirado o excesso de água com um secador ao mesmo tempo que penteia e respeita os cabelos.

Principais características:

### **Escova modeladora potente de 700 W**

Bastante potente para completar a secagem dos cabelos. Bastante suave para modelar sem estragar. Os 2 níveis de velocidade/temperatura permitem, em primeiro lugar, acabar de secar os cabelos e, depois, diminuir a temperatura para os proteger.

### **Escova**

Esta escova permite criar qualquer estilo de penteado - alisar, esticar, encaracolar e dar volume. O ar quente aquece o tubo da escova. O calor é, pois, aplicado directamente no cabelo, tornando-o mais fácil de pentear.

### **Revestimento em titânio-turmalina**

Durabilidade incomparável e repartição perfeitamente homogénea e constante do calor para

optimizar os resultados

## **CARACTERÍSTICAS**

- Escova modeladora potente (700 W)
- Selector com 2 velocidades/temperaturas
- Escova:
  - Ø 19 mm (BAB2675TTE)
  - Ø 32 mm (BAB2676TTE)
- Revestimento em titânio-turmalina do tubo da escova
- Dentes com pontas protegidas
- Ponta isoladora
- Punho ergonómico
- Cabo rotativo

## **UTILIZAÇÃO**

Recomenda-se que utilize a escova com bomba de ar após o champô, em cabelos ligeiramente húmidos a que retirou previamente o excesso de água com um secador de cabelo. Pode igualmente ser utilizada para retoques de brushing em cabelos secos.

- Desembarace bem o cabelo e retire o excesso de humidade com um secador de cabelo.
- A escova com bomba de ar dispõe de 3 posições: 0 (apagada), I (deslocação de ar média) e II (deslocação de ar forte). Seleccione a posição I ou II.
- Trabalhe o cabelo por «partes» separando-o com uma pinça.
- Comece pelas madeixas inferiores. As madeixas trabalhadas deverão ter uma espessura de 2 centímetros no máximo e serem tão regulares quanto possível. Trabalhe sempre da raiz em direcção às pontas. Deixe deslizar lentamente a escova ao longo da madeixa de cabelo trabalhada.



# DANSK

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

## AIRSTYLER MED TITAN-TURMALINBELÆGNING

Airstyleren med titan-turmalinbelægning giver den nødvendige styrke til at afslutte hårtørringen helt, efter at det er tørret med en hårtørrer, samtidig med at håret styles i fuld respekt for håret.

Stylerens vigtigste egenskaber:

### **Kraftig varmluftsborste 700 W**

Tilstrækkeligt kraftig til at afslutte hårtørringen. Tilstrækkeligt blid til at style håret uden at ødelægge det. De 2 hastigheds-/temperaturniveauer gør det først muligt for dig at afslutte hårtørringen og derefter reducere temperaturen for at beskytte håret.

### **Børste**

Alsided børste til alle frisurer – til blankt, glat, fyldigt og krøllet hår. Varm luft opvarmer børstens rør. Varmen spredes jævnt i håret, der således bliver let at style.

### **Titan-turmalinbelægning**

Usammenlignelig lang levetid. Varmefordeling med perfekt og konstant ensartethed for optimale resultater.

## EGENSKABER

- Kraftig varmluftsborste (700 W)
- Knap til 2 hastigheder/temperaturer
- Børste:
  - Ø 19mm (BAB2675TTE)
  - Ø 32mm (BAB2676TTE)
- Belægning af titan-turmalin på børstens rør
- Pigge med beskyttende ender
- Isoleret spids
- Ergonomisk håndtag
- Roterende ledning

## ANVENDELSE

Vi anbefaler, at airstyleren anvendes efter vask med shampoo på fortørret lettere fugtigt hår. Den kan ligeledes anvendes på tørret hår til genopfriskning af stylingen.

- Red håret helt ud og tør det først med hårtørreren.
- Airstyleren har 3 indstillinger: 0 (slukket), I (medium luftstrøm) og II (kraftig luftstrøm). Vælg indstilling I eller II.
- Arbejd med håret i "sektioner" ved at sætte det op med klemmer.
- Begynd med de inderste hårlokke. De stylede hårlokke skal have en tykkelse på maksimalt 2 cm og være så regelmæssige som muligt. Håret skal altid styles fra rødderne mod spidserne. Lad styleren glide langsomt ned over hårløkken.

# SVENSKA

## Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

### VÄRMEBORSTE MED YTBELÄGGNING AV TITANTURMALIN

Värmeborsten med ytbeläggning i titanturmalin ger kraften som behövs för att torka håret färdigt efter att det förtorkats med hårfön och formar håret på ett skonsamt sätt.

Huvudsakliga egenskaper:

#### **Kraftfull varmluftsborste på 700 W**

Kraftfull nog för att torka färdigt håret och mild nog att forma det utan att skada det. De två hastighets-/temperaturnivåerna gör det möjligt att först torka håret färdigt och sedan minska temperaturen för att skona det.

#### **Borste**

Borsten kan användas till alla frisyrrer – för att släta ut, platta, locka eller ge volym. Den varma luften värmer upp röret i borsten. Värmen kommer i direktkontakt med håret vilket gör det lättare att forma.

#### **Ytbeläggning i titanturmalin**

Ojämförbar hållbarhet. Perfekt spridning av värmen och konstant temperatur för optimalt resultat.

### EGENSKAPER

- Kraftfull varmluftsborste (700 W)
- Två hastigheter/temperaturlägen
- Borste:
  - Ø 19 mm (BAB2675TTE)
  - Ø 32 mm (BAB2676TTE)
- Röret i borsten har en ytbeläggning i titanturmalin
- Borststrån med mjuka toppar
- Isolerad ända
- Ergonomiskt handgrepp
- Vridbar sladd

### ANVÄNDNING

Vi rekommenderar att använda borsten efter schamponering på förtorkat, en aning fuktigt hår. Den kan även användas på torrt hår för att bättra på frisyren.

- Red ut håret och förtorka det med hårtork.
- Värmeborsten har tre lägen: 0 (avstängd), I (medelstarkt luftflöde) och II (starkt luftflöde). Sätt borsten i läge I eller II.
- Dela upp håret i sektioner och sätt upp det med en klämma.
- Börja med de understa slingorna. Slingorna bör inte vara större än två centimeter och så jämna som möjligt. Arbeta alltid från rötterna mot topparna. Låt borsten långsamt glida längs hårslingan du arbetar med.

# NORSK

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

## AIRSTYLER MED TITAN-TURMALINBELEGG

Denne airstyleren med titan-turmalinbelegg gir deg kraften du trenger til både å avslutte hårtøkingen etter først å ha tørket det med hårføner, samtidig som håret styles i full respekt for håret.

Stylerens egenskaper inkluderer:

### Kraftig hårtørker 700 W

Kraftig nok til å avslutte hårtøkingen, og skånsom nok til å gi deg kontroll over styingen. 2 varme-/hastighetsinnstillinger lar deg først avslutte hårtøkingen, og deretter redusere varmen for å beskytte håret.

### Børste

Allsidig børste for alle frisyre- og glatting, retting, volum og krøller. Den varme luften varmer opp hårbørstens rør. Varmen spres jevnt i håret, noe som gjør det enkelt å style.

### Titan-turmalinbelegg

Enestående holdbarhet. Varmefordeling med perfekt ensartethet og perfekt varmestabilitet for optimale resultater.

## EGENSKAPER

- Kraftig hårtørker (700 W)
- Bryter til 2-hastigheter/temperaturer
- Børste:
  - ø 19 mm (BAB2675TTE)
  - ø 32 mm (BAB2676TTE)
- Titan-turmalinbelegg på børstens rør
- Isolert spiss
- Ergonomisk håndtak
- Roterbar ledning

## ANBEFALINGER FOR BRUK

Vi anbefaler at airstyleren brukes etter hårvask med sjampo på lett tørket hår.

Den kan også brukes på tørket hår til å friske opp frisyren.

- Gre ut håret og tørk det litt med en hårføner.
- Airstyleren har tre innstillinger: 0 (av), I (medium luftstrøm) og II (kraftig luftstrøm). Velg innstilling I eller II.
- Arbeid med håret etter "områder", ved å sette det opp med klemmer.
- Start med det innerste håret. Områdene som styles skal være maksimalt 2 cm tykke, og så jevne som mulig. Håret skal alltid styles fra røttene og utover til hårspissene. La styleren gli sakte langs hårløkkene.

# SUOMI

## Lue turvaohjeet ensin.

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

### TITANIUM-TURMALIINI -PÄÄLLYSTETTY ILMAKIHARRIN

Titanium-turмалиini -päällysteinen ilmakiharrin kuivaa tehokkaasti hiustenkuivaimella alustavasti kuivatut hiukset ja muotoilee hiukset niiden laatua kunnioittaen.

Ilmakihartimen pääominaisuudet:

#### **Tehokas ilmakiharrin 700 W**

Moottori kuivaa hiukset tehokkaasti ja muotoilee hiukset niitä vahingoittamatta. Kihartimen kahden nopeus- ja lämpötilatason avulla kuivaat ensin hiukset ja sen jälkeen jatkat niiden muotoilua pienemmällä lämpötilalla.

#### **Harja**

Harjan avulla voit loihkia erilaisia kampauksia suoristamalla, silottamalla, kihartamalla tai tuuheuttamalla. Kuuma ilma lämmittää harjan putkea. Kuuma ilma ohjautuu suoraan hiuksiin, joten ne on helppo kammata ja selvittää.

#### **Päällyste**

#### **Titanium-turмалиini**

Ainutlaatuinen käyttöikä ja jatkuvan tasainen lämmön jakautuminen takaavat optimaalisen lopputuloksen

## TEKNISET TIEDOT

- Tehokas ilmakiharrin (700 W)
- 2 nopeuden/lämpötilan valitsin
- Harja:
  - Ø 19 mm (BAB2675TTE)
  - Ø 32 mm (BAB2676TTE)
- Harjan putken Titanium-turмалиini -päällyste
- Piikit, joiden päät on suojattu
- Eristävä suulake
- Ergonominen varsi
- Pyörivä johto

## KÄYTTÖ

Suosittellemme, että käytät ilmakiharrinta sampoolla pestyissä esi-kuivatuissa hiuksissa. Ilmakiharrinta voi käyttää myös kuivien hiusten kampauksen viimeistelyyn.

- Selvitä hiukset hyvin ja kuivaa ne ensin hiustenkuivaimella.
- Ilmakihartimessa on kolme käyttötasoa: 0 (virta katkaistu), I (normaali puhallus) ja II (voimakas puhallus). Valitse taso I tai II.
- Muotoile hiukset «osissa» nostamalla hiukset ylös pinneillä.
- Aloita muotoilu alimmista hiustupsuista. Jaa hiukset enintään 2 cm paksuisiin ja mahdollisimman säännöllisiin hiustupsuihin. Muotoile hiukset aina päänahasta latvoihin päin. Liu'uta harjaa hitaasti muotoiltavaa hiustupsua pitkin ylhäältä alas.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.**

LpA (dB(A))

75,5

## **ΒΟΥΡΤΣΑ ΑΕΡΑ ΜΕ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ ΑΠΟ ΤΙΤΑΝΙΟ/ΤΟΥΡΜΑΛΙΝΗ**

Η βούρτσα αέρα με επίστρωση από τιτάνιο/τουρμαλίνη προσφέρει όλη την απαραίτητη ισχύ για να τελειώσετε το στέγνωμα των μαλλιών αφού προηγουμένως τα έχετε στεγνώσει με το σεσουάρ. Έτσι τα μαλλιά σας φορμάρονται και προστατεύονται.

Τα βασικά χαρακτηριστικά της:

### **Ισχυρή θερμαινόμενη βούρτσα 700 W**

Αρκετά ισχυρό για να τελειοποιήσει το στέγνωμα των μαλλιών. Αρκετά απαλό για να φορμάρει τα μαλλιά χωρίς να τα καταστρέψει. Με τις 2 βαθμίδες ταχύτητας/θερμοκρασίας μπορείτε κατ' αρχάς να τελειώσετε το στέγνωμα των μαλλιών και κατόπιν να μειώσετε τη θερμοκρασία για να τα προστατέψετε.

### **Βούρτσα**

Με αυτήν τη βούρτσα μπορείτε να δημιουργήσετε όλα τα στιλ χτενίσματος – να ισιώσετε, να τιθαसेύσετε, να κάνετε μπούκλες και να δώσετε όγκο. Ο ζεστός αέρας θερμαίνει τον κύλινδρο της βούρτσας. Έτσι, η θερμότητα απλώνεται απ' ευθείας στα μαλλιά, κάτι που τα κάνει ευκολοχτένιστα.

### **Επίστρωση από τιτάνιο/τουρμαλίνη**

Ασύγκριτη διάρκεια ζωής και τέλεια ομοιόμορφη και σταθερή διάχυση

της θερμότητας για άριστα αποτελέσματα.

## **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

- Ισχυρή θερμαινόμενη βούρτσα (700W)
- Κουμπί επιλογής 2 ταχυτήτων/θερμοκρασιών.
- Βούρτσα:
  - $\varnothing$  19mm (BAB2675TTE)
  - $\varnothing$  32mm (BAB2676TTE).
- Επίστρωση από τιτάνιο/τουρμαλίνη του κυλίνδρου της βούρτσας.
- Τρίχες με προστατευτικά άκρα.
- Μονωτικό στόμιο.
- Εργονομική λαβή.
- Περιστρεφόμενο καλώδιο.

## **ΧΡΗΣΗ**

Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη βούρτσα αέρα μετά το λούσιμο, σε μαλλιά που προηγουμένως έχετε στεγνώσει και είναι λίγο νωπά. Μπορεί επίσης να τη χρησιμοποιήσετε για να δώσετε στιλ στο βούρτσισμα σε στεγνά μαλλιά.

- Χτενίστε πολύ καλά τα μαλλιά σας και στεγνώστε τα με το σεσουάρ.
- Η βούρτσα αέρα έχει 3 θέσεις: 0 (σβηστή), I (μεσαία ροή αέρα) και II (δυνατή ροή αέρα). Επιλέξτε τη θέση I ή II.
- Δουλεύετε στα μαλλιά σας κατά «τμήματα» πιάνοντάς τα στην κορυφή του κεφαλιού με κλάμερ.
- Αρχίστε με τις τούφες από κάτω, από τη βάση του κεφαλιού. Οι τούφες που δουλεύετε πρέπει να έχουν πάχος το πολύ 2 εκατοστά και να είναι όσο το δυνατό ισομεγέθεις. Πάντοτε να δουλεύετε από τη ρίζα προς τις άκρες. Αφήστε τη βούρτσα να γλιστρήσει αργά κατά μήκος της τούφας που έχετε δουλέψει.

# MAGYAR

**Először olvassa el a biztonsági utasításokat!**

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

## LEVEGŐT FÚJÓ HAJKEFE TITÁNIUM TURMALIN BEVONATTAL

A titánium-turmalin bevonattal rendelkező levegő fújó hajkefe teljesítménye elég ahhoz, hogy a korábban hajszáritóval előszáritott haj szárítását befejezze, miközben kímélő módon meg is formázza.

Fő tulajdonságai:

### **700 W teljesítményű szárító kefe**

Teljesítménye elegendő a haj szárításának befejezéséhez. Elég finom ahhoz, hogy a haját anélkül formázza, hogy tönkretenné.

A 2 sebesség-és hőmérséklet fokozattal előbb be lehet fejezni a szárítást, majd a haj kímélése céljából csökkenteni lehet a hőmérsékletet.

### **Kefe**

Ezzel a kefével bármilyen stílusú frizura elkészíthető – simítás, lágyítás, hullámosítás és dúsítás. A készülék meleg levegője felmelegíti a kefe csövét. A hő tehát tehát közvetlenül a hajra kerül, ezáltal könnyebbé válik a fésülés.

### **Bevonat**

#### **Titánium-turmalin**

Egyedülálló hosszú élettartam,

a meleg tökéletes és állandó eloszlása a lehető legjobb eredmények érdekében

## TULAJDONSÁGOK

- Nagy teljesítményű szárító kefe (700 W)
- 2 sebesség és 3 hőmérséklet kapcsoló
- Kefe:
  - $\varnothing$  19 mm (BAB2675TTE)
  - $\varnothing$  32 mm (BAB2676TTE)
- Titánium-turmalin bevonat a kefe csövén
- A tüskék végei védettek
- Hőszigetelt végződés
- Ergonómikus markolat
- Forgó tápvezeték

## HASZNÁLAT

Azt ajánljuk, hogy a levegő fújó hajkefét hajmosás után, előszáritott, enyhén nedves hajra használja. Használható száraz hajra is, meglévő frizura igazítására.

- Fésülje ki teljesen a haját, majd szárítsa elő hajszáritóval.
- A levegő fújó hajkefe 3 pozícióval rendelkezik: 0 (kikapcsolt), I (közepes fújás) és II (erős fújás). Válassza ki az I. vagy II. helyzetet.
- A hajjal „szakaszonként” dolgozzon, csipesszel rögzítse a fejtetőn.
- Kezdje az alsó tincsekkel. Legfeljebb 2 cm vastag és a lehető legegyszerűbb hajtincsekkel dolgozzunk egyszerre. Mindig a hajtótól a hajvégek felé haladjon. Csúsztassa lassan a kefét végig a kiválasztott hajtincsen.

# POLSKI

**Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.**

LpA (dB(A))

75,5

## **SUSZARKO-LOKÓWKA Z POWŁOKĄ TYTANOWO-TURMALINOWĄ**

Suszarko-łokówka z powłoką tytanowo-turmalinową zapewnia odpowiednią moc niezbędną do dosuszenia włosów wcześniej suszonych suszarką, a jednocześnie modeluje i chroni włosy.

Podstawowe dane:

### **Suszarka o dużej mocy 700 W**

Wystarczająco mocny, aby wysuszyć włosy. Wystarczająco delikatny, aby modelować włosy i ich nie uszkodzić. 2 stopnie prędkości/temperatury, dzięki którym można najpierw dosuszyć włosy, a następnie zmniejszyć temperaturę, aby je ochronić.

### **Szczotka**

Szczotka pozwala na dowolne ułożenie fryzury – wygładzanie, zmiękczenie, lokowanie i zwiększanie objętości. Ciepłe powietrze ogrzewa kanał szczotki. Ciepło przenosi się bezpośrednio na włosy, ułatwiając ich modelowanie.

### **Powłoka**

#### **tytanowo-turmalinowa**

Nieporównywalna trwałość i równomierne rozprowadzenie temperatury, aby zapewnić optymalny rezultat

## **DANE TECHNICZNE**

- Suszarka o dużej mocy (700W)
- Przełącznik 2 prędkości/temperatury
- Szczotka:
  - ø 19mm (BAB2675TTE)
  - ø 32mm (BAB2676TTE)
- Powłoka tytanowo-turmalinowa na kanale szczotki
- Pręciki z zabezpieczonymi końcówkami
- Końcówka z izolacją
- Ergonomiczna rączka
- Obrotowy przewód

## **UŻYTKOWANIE**

Zalecamy korzystanie z suszarko-łokówki po umyciu i wstępnie wysuszonych włosach, delikatnie wilgotnych. Może być również używana do modelowania włosów suchych.

- Dokładnie rozczesać włosy i wstępnie wysuszyć suszarką.
- Suszarko-łokówka ma 3 położenia: 0 (wyłączona), I (średni nadmuch) i II (silny nadmuch). Wybrać położenie I lub II.
- Modelować włosy partiami, podpinając je spinką.
- Rozpocząć od dolnych kosmyków. Kosmyki powinny być równej grubości, nie większej niż 2 cm. Suszyć zawsze od nasady włosów po końcówki. Delikatnie przesuwając suszarko-łokówkę wzdłuż kosmyka włosów.

## ČESKY

**Önce güvenlik talimatlarını okuyun.**

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

### **OUKACÍ KARTÁČ S POVRCHOVOU ÚPRAVOU Z TITAN - TURMALINU**

Foukací kartáč s povrchovou úpravou z titan-turmalínu nabízí nezbytný výkon pro dokončení sušení předem vysušených vlasů a dotvoří jejich tvar při respektování jejich vlastností.

Hlavní vlastnosti:

#### **Výkonný foukací kartáč 700 W**

Dostatečně výkonný pro dokonalé vysušení vlasů. Dostatečně jemný pro vytvoření tvaru bez poškození. 2 úrovně rychlosti/teploty umožní nejdříve zakončit vysoušení vlasů, poté je možné snížit teplotu, aby byly vlasy chráněné.

#### **Kartáč**

Tento kartáč umožní vytvořit všechny vlasové styly – vyhladit, zjemnit, zvlnit a dodat objem. Horký vzduch zahřívá vnitřek kartáče. Horko se tedy dostane přímo do vlasů, což usnadní jejich rozčesávání.

#### **Povrchová úprava Titan-turmalín**

Nesrovnatelně vyšší životnost a dokonalé stálé rozdělení teploty pro dosažení optimálních výsledků

### **VLASTNOSTI**

- Výkonný foukací kartáč (700W)
- Volič 2 rychlostí/teplot
- Kartáč:
  - ø 19 mm (BAB2675TTE)
  - ø 32 mm (BAB2676TTE)
- Povrchová úprava z titan-turmalínu na tubě kartáče
- Jehličky s ochrannými zakončeními
- Izolační nástavec
- Ergonomické držadlo
- Otočný kabel

### **POUŽITÍ**

Doporučujeme vám používat foukací kartáč po umytí, kdy jsou vlasy předem vysušené a jsou jen trochu vlhké. Je možné jej také použít pro úpravu účesu suchých vlasů.

- Dobře vlasy rozčesejte a předem je vysušte vysoušečem.
- Váš foukací kartáč má 3 pozice: 0 (vypnuté), I (střední proud vzduchu) a II (silný proud vzduchu). Vyberte pozici I nebo II.
- Vlasy upravujte po částech a nadzdvihávejte je pomocí skřipce.
- Začněte u spodních pramínek. Prameny by měly být zhruba 2 centimetry široké maximálně a také by měly být co nejvíce pravidelné. Pracujte vždy od kořenů ke špičkám. Nechte kartáč pomalu sklouznout podél pramenu upravovaných vlasů.



# РУССКИЙ

**Предварительно  
ознакомьтесь с указаниями  
по технике безопасности.**

LpA (dB(A))

75,5

## ФЕН-ЩЕТКА С ПОКРЫТИЕМ ИЗ ТИТАНА И ТУРМАЛИНА

Фен-щетка с покрытием из титана и турмалина предоставляет в ваше распоряжение всю необходимую мощность для завершения сушки волос, которые были предварительно подсушены с помощью фена, обеспечивая одновременно их укладку и гарантируя бережное отношение к волосам.

Основные характеристики аппарата:

### Фен-щетка мощностью 700 W

Достаточно мощный для того, чтобы завершить сушку волос. Достаточно мягкий для того, чтобы уложить волосы, не повреждая их. 2 режима скорость/температура предоставляют возможность сначала завершить сушку волос, затем понизить температуру, чтобы защитить волосы от повреждения.

### Щетка

Данная щетка дает вам возможность уложить волосы в любом стиле – разглаживать, смягчить, уложить локонами и придать объем. Горячий воздух проходит через круглый нагревательный элемент щетки. Таким образом, тепло поступает непосредственно на волосы, что существенно облегчает их укладку.

### Покрытие из титана и турмалина

Несравнимо более продолжительный срок службы аппарата и безукоризненно равномерное и постоянное

распределение тепла для обеспечения оптимальных результатов.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощный фен-щетка (700 W)
- Селектор: 2 режима скорости/температуры
- Щетка:
  - Ø 19 мм (BAB2675TTE)
  - Ø 32 мм (BAB2676TTE)
- Нагревательный элемент щетки с покрытием из титана и турмалина
- Зубчики с безопасными кончиками
- Изолирующий наконечник
- Эргономичная ручка
- Вращающийся шнур

### КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ

Рекомендуем использовать фен-щетку на вымытых с шампунем, предварительно подсушенных, слегка влажных волосах. Аппаратом можно также пользоваться для того, чтобы поправить укладку на сухих волосах.

- Тщательно расчешите волосы и слегка подсушите их феном.
- На вашей щетке-фене имеются 3 позиции переключателя: 0 (выключено), I (средний поток воздуха) и II (сильный поток воздуха). Выберите позицию I или II.
- Укладывайте волосы отдельными прядями, приподнимая их с помощью зажимов.
- Начните с нижних прядей. Укладываемые пряди волос не должны быть толще 2 сантиметров; пряди должны быть как можно более равномерными. Укладывайте волосы по направлению от корней к кончикам волос. Щетка должна мягко скользить вдоль укладываемой пряди.

Щетка для укладки волос  
Производитель: BABYLISS SARL

99 Авеню Аристид Бриан  
92120, Монруж, Франция  
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52

Сделано в Китае

Дата производства (неделя, год) см.  
на товаре



# TÜRKÇE

**Önce güvenlik talimatlarını okuyun.**

LpA (dB(A))	75,5
-------------	------

## TURMALİN TİTANYUM KAPLAMALI FÖN FIRÇASI

Turmalin Titanyum kaplamalı fön fırçası önceden saç kurutma makinesinde ön kurutma yapılmış saçları şekle sokar ve saygılı bir şekilde kurutmasını bitirmek için gereken gücü verir.

Başlıca özellikleri :

### 700 W'lik üfleme güçlü fırça

Saçların kurutulmasını mükemmel bir şekilde bitirmek için yeterince güçlü. Saçları yıpratmadan şekle sokmak için yeterince yumuşak. 2 kademeli hız / sıcaklık ayarı, önce saçların kurutulmasının tamamlanmasına sonra da saçları korumak için sıcaklığı azaltma imkanı sağlar.

### Fırça

Bu fırça bütün saç modellerini yaratma imkanı sağlar – düzleştirme, yumuşatma, bukle yapma ve hacim verme. Sıcak hava fırçanın borusunu ısıtır. Dolayısıyla sıcaklık doğrudan saçların üzerine uygulanır, bu da taramalarını çok daha kolaylaştırır.

### Turmalin – Titanyum

#### Kaplama

Mukayese edilemez uzun ömür ve optimum sonuçlar için tamamen

homojen ve sabit sıcaklık dağılımı  
**ÖZELLİKLERİ**

- Üfleme güçlü fırça (700W)
- 2 hız / sıcaklık düğmesi
- Fırça :
  - Ø 19mm (BAB2675TTE)
  - Ø 32mm (BAB2676TTE)
- Fırçanın borusu üzerinde Turmalin Titanyum kaplama
- Koruyucu uçlu fırça telleri
- İzoleli uç
- Ergonomik sap
- Döner kordon

### KULLANILIŞI

Fön fırçanızı şampuandan sonra önceden kurutulmuş, hafif nemli saçlarda kullanmanızı tavsiye ederiz. Kuru saçlarda fırçalama rötüşleri için de kullanılabilir.

- Saçlarınızın düğümlerini tamamen açın ve saç kurutma makinesi ile ön kurutma yapın.
- Fön fırçanızın 3 konumu vardır : 0 (kapalı), I (orta üfleme), ve II (kuvvetli üfleme). I ya da II konumunu seçin.
- Saçlarınızı bir pens ile kaldırarak « bölüm bölüm » çalışın.
- Altındaki tutamlardan başlayın. Çalışılan tutamlar en çok 2 mm kalınlığında ve mümkün olduğunca muntazam olmalıdır. Her zaman saçın kökünden ucuna doğru çalışın. Fırçayı çalışılan saç tutamı boyunca yavaşça kaydırın.

# LIETUVIŲ

**Prieš naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite jo saugos instrukcijas.**

LpA (dB(A))

75,5

## **KARŠTO ORO PLAUKŲ FORMUOTUVAS TITANO-TURMALINO TECHNOLOGIJA**

Titano-turmalino danga padengtas plaukų formuotuvus suteikia reikiamą galią užbaigti plaukų džiovinimą po jų džiovinimo oro džiovintuvu ir tausojančiai juos sutvarkyti.

Pagrindinės savybės.

### **700 W galingas džiovintuvus**

Pakankamai galingas, kad užbaigtų džiovinimą, kartu pakankamai švelnus plaukų tvarkymui. 2 greičio ir temperatūros režimai leidžia iš pradžių baigti džiovinti plaukus, o tada sumažinus karštį tausojančiai juos sutvarkyti.

### **Šepetys**

Universalus šepetys visų tipų plaukų tvarkymui – lyginimui, tiesinimui, apimties didinimui ir garbanojimui. Karštas oras įkaitina šepetio korpusą. Karštis vienodai pasiskirsto ant plaukų sruogos, tad juos lengva sutvarkyti.

## **Titano ir turmalino danga**

Neprilygstamas ilgaamžiškumas ir tolygus karščio paskirstymas bei pastovumas užtikrina optimalius rezultatus.

## **SAVYBĖS**

- Galingas plaukų formuotuvus (700 W)
- 2 greičio ir temperatūros režimai
- Šepetys:
  - Ø 19 mm (BAB2675TTE)
  - Ø 32 mm (BAB2676TTE)
- Šepetio korpusas padengtas titano ir turmalino danga
- Minkštų galiukų šereliai
- Neįkaistantis galiukas
- Ergonominė rankena
- Sukinėjamas laidas

## **NAUDOJIMAS**

Plaukų formuotuvą rekomenduojame naudoti vos drėgniems beveik nudžiovintiems plaukams. Taip pat galima naudoti ir sausiems plaukams.

- Iššukuokite plaukus ir išdžiovinkite juos plaukų džiovintuvu.
- Plaukų formuotuve yra 3 režimai: 0 (išjungta), I (vidutinis oro srautas) ir II (stiprus oro srautas). Įjunkite I ar II padėtį.
- Plaukus atskirkite segtukais, kad vienu metu dirbtumėte su viena sruoga.
- Pradėkite nuo plaukų arčiau galvos. Sruogos turi būti iki 2 cm pločio ir kuo lygesnės. Visuomet dirbkite nuo plaukų šaknų link galiukų. Lėtai slyskite formuotuvu plaukais.

# ROMÂNĂ

**Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza aparatul.**

LpA (dB(A))

75,5

## **PERIE ONDULATOARE CU AER CU ACOPERIRE DE TITAN ȘI TURMALINĂ**

Peria ondulatorie cu aer cu acoperire de titan și turmalină vă permite să finisați uscarea părului, după ce anterior l-ați uscat cu uscătorul, și apoi să îl coafați, fără a îl deteriora.

Funcțiile sale includ:

### **Uscător cu putere de 700 W**

Suficient de puternic pentru finalizarea uscării părului. Suficient de blând pentru a vă asigura controlul în privința coafării. Setările cu 2 trepte de temperatură/viteză vă permit mai întâi să finalizați uscarea părului, apoi să reduceți temperatura, pe măsură ce părul se usucă, pentru a-l proteja.

### **Perie**

Perie versatilă pentru toate coafurile: netezire, îndreptare, volum și bucle. Aerul cald încălzește cilindrul periei de păr. Căldura difuzează uniform pe șuvița de păr, făcând-o mai ușor de coafat.

### **Strat de acoperire cu titan-turmalină**

Durabilitate fără egal. Distribuția temperaturii cu uniformitate

perfectă și stabilitate termică perfectă, pentru rezultate optime.

### **FUNCȚII**

- Motor puternic (700 W)
- Comutator cu 2 trepte de viteză/temperatură
- Perie:
  - Ø 19 mm (BAB2675TTE)
  - Ø 32 mm (BAB2676TTE)
- Cilindrul periei cu strat de acoperire din titan-turmalină
- Vârfuri moi ale perilor
- Mâner ergonomic
- Cablu de alimentare pivotant

### **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

Vă recomandăm să folosiți peria cu aer pe păr ușor umed, pre-uscat (după spălare cu șampon). Aceasta poate fi folosită pe păr uscat, pentru retușarea perierii.

- Periați părul și pre-uscați-l cu uscătorul.
- Peria ondulatorie cu aer are 3 setări: 0 (oprit), I (flux mediu de aer) și II (flux mare de aer). Selectați pozițiile I sau II.
- Lucrați pe păr în șuvițe, ridicându-l cu agrafe.
- Începeți cu șuvițele de dedesubt. Șuvițele pe care lucrați trebuie să aibă grosimea maximă de 2 centimetri și trebuie să fie cât mai uniforme posibil. Lucrați întotdeauna de la rădăcini către vârfuri. Glisați lent peria de-a lungul șuviței de păr.

АРХИТЕКТОР

КРАСИ

АРХИТЕКТОР

КРАСИ

АРХИТЕКТОР

КРАСИ

АРХИТЕКТОР

КРАСИ

BaBylissPRO®

Green Side Bât. 1B

400 avenue Roumanille – B.P. 20235

F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex

FAC 2019/ 03